

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 3/1, derde lid, 2°, van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, artikel 3/1, derde lid, 2°, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2021;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Federale Pensioendienst, gegeven op 7 februari 2022;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 februari 2022 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 15 februari 2022;

Overwegende dat de koninklijk besluiten van 6 juli 2020, 17 november 2020, 18 april 2021 en van 29 augustus 2021 in uitvoering van artikel 6, tweede lid, van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, de periode bedoeld in artikel 6, eerste lid, van de voormelde wet van 7 mei 2020, voor de toepassing van de artikelen 3, 4 en 5 van deze wet, hebben verlengd tot en met 30 juni 2022;

Overwegende dat de COVID-19 coronavirus pandemie momenteel nog steeds een aanzienlijke bedreiging vormt voor de bevolking, die de handhaving van ondersteunende maatregelen vereist, alsmede de mogelijkheid om nieuwe maatregelen aan te nemen

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

Arrêté royal en exécution de l'article 3/1, alinéa 3, 2°, de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, l'article 3/1, alinéa 3, 2°, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2021 ;

Vu l'avis du Comité de Gestion du Service fédéral des Pensions, donné le 7 février 2022 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1^{er} février 2022 ;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 février 2022 ;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que les arrêtés royaux du 6 juillet 2020, du 17 novembre 2020, du 18 avril 2021 et du 29 août 2021 en exécution de l'article 6, alinéa 2, de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, ont prolongé la période visée à l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 mai 2020 précitée pour l'application des articles 3, 4 et 5 de cette loi, jusqu'au 30 juin 2022 inclus ;

Considérant qu'actuellement, la pandémie de coronavirus COVID-19 représente toujours une menace importante pour la population nécessitant le maintien de mesures de soutien ainsi que la possibilité d'en adopter de nouvelles en fonction de l'évolution de la situation en vue de pouvoir

afhankelijk van de ontwikkeling van de situatie, teneinde de schadelijke gevolgen, met name op sociaal-economisch gebied, van deze crisis te kunnen voorkomen en beperken;

Dat derhalve werd besloten de sancties in het kader van de cumulatie voor de leden van het onderwijzend personeel in het secundair, lager of kleuteronderwijs gedurende de periode van 1 januari 2022 tot en met 30 juni 2022 te neutraliseren;

Dat de groep van tien eveneens heeft geadviseerd deze mogelijkheid uit te breiden tot alle sectoren (met uitzondering van de zorgsector, particuliere en openbare instellingen of diensten die verantwoordelijk zijn voor de werking van de vaccinatiecentra en onderwijzend personeel in het secundair, basis- of kleuteronderwijs) voor de periode van 23 januari 2022 tot en met 28 februari 2022;

Dat in deze context, de situatie het niet toestaat om het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State binnen de dertig dagen af te wachten ;

Gelet op het advies nr. ... van de Raad van State, gegeven op ... in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. Het artikel 3/1, eerste lid, van de wet van wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2021, wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° en 4°, luidende :

3° het secundair, lager en kleuteronderwijs, beperkt tot het uitoefenen van onderwijstaken, in de periode vanaf 1 januari 2022 tot en met 30 juni 2022;

4° alle sectoren, met uitzondering van deze bedoeld in de bepalingen onder 1° tot 3°, in de periode vanaf 23 januari 2022 tot en met 28 februari 2022.”.

prévenir et limiter les conséquences, notamment socio-économiques, néfastes de cette crise ;

Qu'il a ainsi été décidé de neutraliser les sanctions dans le cadre du cumul pour les membres du personnel enseignant de l'enseignement secondaire, primaire ou maternel pendant la période du 1^{er} janvier 2022 au 30 juin 2022 inclus ;

Qu'il a également été avisé par le groupe des dix d'étendre cette possibilité à tous les secteurs (à l'exception du secteur des soins, des établissements ou des services privés et publics qui sont chargés de l'exploitation des centres de vaccination et du personnel enseignant du secondaire, primaire ou maternel) pour la période allant du 23 janvier 2022 au 28 février 2022 inclus ;

Que, dans ce cadre, la situation ne permet donc pas d'attendre l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat dans un délai de trente jours ;

Vu l'avis n° ... du Conseil d'Etat donné le, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre des Pensions et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1^{er}. L'article 3/1, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, inséré par la loi-programme du 27 décembre 2021, est complété par les 3° et 4°, rédigé comme suit :

3° l'enseignement secondaire, primaire et maternel, limité à l'exercice des tâches d'enseignement, pendant la période à partir du 1^{er} janvier 2022 jusqu'au 30 juin 2022 inclus ;

4° tous les secteurs, à l'exception de ceux visés aux 1° à 3°, pendant la période à partir du 23 janvier 2022 jusqu'au 28 février 2022 inclus. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2022, met uitzondering van artikel 1, voor wat betreft de bepaling onder 4° van artikel 3/1, die uitwerking heeft op 23 januari 2022.

Art. 3. De minister bevoegd voor Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ...

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2022, à l'exception de l'article 1^{er}, pour ce qui concerne le 4° de l'article 3/1, qui produit ses effets le 23 janvier 2022.

Art. 3. Le ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ...

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,

Par le Roi :

La Ministre des Pensions,



K. LALIEUX

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 3/1, derde lid, 2°, van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen, heeft als doel om, in de wetgeving inzake het wettelijk pensioen, de inkomensgarantie voor ouderen en het gewaarborgd inkomen voor ouderen, de inkomsten uit een beroepsactiviteit die werd aangevat of uitgebreid in het kader van de strijd tegen het coronavirus COVID-19 tijdelijk te neutraliseren in bepaalde sectoren.

Een beroepsactiviteit die werd aangevat of uitgebreid als lid van het onderwijzend personeel in het secundair, lager of kleuteronderwijs zal geneutraliseerd worden in de periode vanaf 1 januari 2022 tot en met 30 juni 2022.

Een beroepsactiviteit die werd aangevat of uitgebreid in het kader van de strijd tegen het coronavirus COVID-19 in alle sectoren (met uitzondering van de zorgsector, de private en openbare instellingen of de diensten die belast zijn met de exploitatie van vaccinatiecentra en het onderwijzend personeel in het secundair, lager of kleuteronderwijs) zal geneutraliseerd worden in de periode vanaf 23 januari 2022 tot en met 28 februari 2022.

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

Arrêté royal en exécution de l'article 3/1, alinéa 3, 2°, de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté a pour but de neutraliser temporairement, dans la législation relative à la pension légale, à la garantie de revenus aux personnes âgées et au revenu garanti aux personnes âgées, les revenus provenant d'une activité professionnelle qui a été entamée ou étendue dans le cadre de la lutte contre le coronavirus COVID-19 dans certains secteurs.

Une activité professionnelle entamée ou étendue en tant que membre du personnel enseignant de l'enseignement secondaire, primaire ou maternel sera neutralisée pendant la période à partir du 1^{er} janvier 2022 jusqu'au 30 juin 2022 inclus.

Une activité professionnelle entamée ou étendue dans le cadre de la lutte contre le coronavirus COVID-19 dans tous les secteurs (à l'exception du secteur des soins, des établissements ou des services privés et publics qui sont chargés de l'exploitation des centres de vaccination et du personnel enseignant du secondaire, primaire ou maternel) sera neutralisée pendant la période à partir du 23 janvier 2022 jusqu'au 28 février 2022 inclus.

1. Opzet van het koninklijk besluit

De wettelijke bepalingen in zowel de werknemers-, zelfstandigen- als ambtenarenssector stellen dat, uitgezonderd voor de gepensioneerden van 65 jaar en ouder of met een loopbaan van 45 jaar, de inkomsten van een beroepsactiviteit slechts binnen bepaalde toegelaten grenzen kunnen worden gecombineerd met een rust- of overlevingspensioen. Bijgevolg is de bezoldigde arbeid, onderworpen aan de naleving van de toegelaten grenzen, wat tot gevolg kan hebben dat het rust- of overlevingspensioen wordt verminderd of geschorst. Bovendien wordt met deze beroepsinkomsten rekening gehouden voor het vaststellen van de inkomensgarantie voor ouderen (IGO) en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (GI).

Artikel 3 van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, bepaalde dat, voor de periode vanaf 1 maart 2020 tot en met 30 september 2021, er geen rekening werd gehouden met de inkomsten uit een beroepsactiviteit uitgeoefend door de pensioengerechtigde zelf of zijn echtgenoot voor zover het gaat om een beroepsactiviteit die werd aangevat of uitgebreid in het kader van de strijd tegen het coronavirus COVID-19 en deze activiteit werd uitgeoefend in één van de bedrijven van de cruciale sectoren of in de essentiële diensten. Deze beroepsinkomsten hadden tijdelijk ook geen impact op de IGO en het GI.

Het artikel 3/1 van de wet van 7 mei 2020, dat werd ingevoegd door de programmawet van 27 december 2021, heeft deze tijdelijke neutralisatie verlengd voor de inkomsten uit een beroepsactiviteit uitgeoefend in de periode vanaf 1 oktober 2021 tot en met 30 juni 2022 voor zover het gaat om een beroepsactiviteit die aangevat of uitgebreid werd in de zorgsector of in de private en openbare instellingen of diensten die belast zijn met de exploitatie van vaccinatiecentra.

Door de huidige uitzonderlijke situatie staan ook alle andere sectoren onder grote druk door personeelsuitval en worden met name gepensioneerden opgeroepen om deze uitval mee te helpen opvangen.

1. Objet de l'arrêté royal

Les dispositions légales tant dans le secteur des travailleurs salariés, des travailleurs indépendants que dans celui du secteur public prévoient que, à l'exception des retraités de 65 ans ou plus, ou ayant une carrière de 45 ans, les revenus d'une activité professionnelle ne peuvent être cumulés avec une pension de retraite ou de survie que dans des limites autorisées. Par conséquent, le travail rémunéré est soumis au respect des limites autorisées et peut avoir pour conséquence qu'une personne voit sa pension de retraite ou de survie réduite ou suspendue. En outre, ces revenus professionnels sont pris en compte pour la détermination de la garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA) et du revenu garanti aux personnes âgées (RG).

L'article 3 de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, déterminait que, pour la période à partir du 1^{er} mars 2020 jusqu'au 30 septembre 2021 inclus, il n'est pas tenu compte des revenus provenant d'une activité professionnelle exercée par le bénéficiaire de l'une de ces prestations lui-même ou par son conjoint pour autant qu'il s'agisse d'une activité professionnelle qui a été entamée ou étendue dans le cadre de la lutte contre le coronavirus COVID-19 et que cette activité ait été exercée dans l'une des entreprises des secteurs cruciaux ou dans les services essentiels. Ces revenus professionnels n'avaient temporairement pas non plus d'impact sur la GRAPA et le RG.

L'article 3/1 de la loi du 7 mai 2020, qui a été inséré par la loi-programme du 27 décembre 2021, a prolongé cette neutralisation temporaire pour les revenus provenant d'une activité professionnelle exercée à partir du 1^{er} octobre 2021 jusqu'au 30 juin 2022 inclus pour autant qu'il s'agisse d'une activité professionnelle entamée ou étendue dans le secteur des soins ou dans les établissements ou les services privés et publics qui sont chargés de l'exploitation des centres de vaccination.

Vu la situation exceptionnelle actuelle, tous les autres secteurs sont également soumis à une forte pression en raison d'une pénurie de personnel et les pensionnés en particulier sont appelés au recouvrement de cette pénurie.

Bijgevolg wordt voor alle sectoren waarvoor nog geen neutralisatie bestond eveneens een dergelijke tijdelijke neutralisatie ingevoegd om de eventuele negatieve gevolgen te vermijden die de betrokken personen zouden kunnen ondervinden indien zij het werk hervatten of uitgebreid hebben. Deze beroepsinkomsten zullen tijdelijk ook geen impact hebben op de IGO en het GI.

Er wordt allereerst voorzien in een tijdelijke neutralisatie voor het onderwijzend personeel in het secundair, lager of kleuteronderwijs en dit voor de periode vanaf 1 januari 2022 tot en met 30 juni 2022.

Er dient te worden verduidelijkt dat het dus niet enkel gaat om inkomsten uit een onderwijsactiviteit van gewezen onderwijspersoneelsleden die reeds een pensioen genieten voor hun diensten als lid van het onderwijzend personeel, maar ook om inkomsten uit een onderwijsactiviteit van personen die een pensioen genieten ingevolge een loopbaan buiten het onderwijs of van hun echtgenoot en die ingevolge de huidige crisissituatie alsnog een activiteit als lid van het onderwijzend personeel aanvatten.

Volledigheidshalve wordt eveneens verduidelijkt dat het enkel gaat om inkomsten verkregen in het kader van de uitoefening van eigenlijke onderwijstaken. Beroepsinkomsten van personeelsleden die in een school enkel en alleen administratieve taken, onderhoudstaken of taken inzake opvang van of toezicht op de leerlingen uitoefenen, zonder dat deze personeelsleden op enige wijze belast zijn met eigenlijke onderwijstaken, worden niet bedoeld.

Voor alle andere sectoren, met uitzondering van de zorgsector, de private en openbare instellingen of de diensten die belast zijn met de exploitatie van vaccinatiecentra en het onderwijzend personeel in het secundair, lager of kleuteronderwijs, wordt eveneens voorzien in een tijdelijke neutralisatie en dit voor de periode vanaf 23 januari 2022 tot en met 28 februari 2022.

2. Artikelsgewijze bespreking :

Artikel 1 vult het artikel 3/1, eerste lid, van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie inzake pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende

Par conséquent, pour tous les secteurs pour lesquels il n'y a pas encore une neutralisation, il est inséré une telle neutralisation pour la période du 23 janvier 2022 jusqu'au 28 février 2022 inclus afin d'éviter des effets négatifs éventuels que pourraient subir les personnes concernées si elles ont repris le travail ou l'ont étendu. Ces revenus professionnels n'auront temporairement pas non plus d'impact sur la GRAPA et le RG.

En premier lieu, il est prévu une neutralisation temporaire pour le personnel enseignant de l'enseignement secondaire, primaire ou maternel pour la période à partir du 1^{er} janvier 2022 jusqu'au 30 juin 2022 inclus.

Il convient de préciser qu'il ne s'agit donc pas seulement des revenus d'une activité d'enseignement d'anciens membres du personnel enseignant qui perçoivent déjà une pension pour leurs services en tant que membres du personnel enseignant, mais également des revenus d'une activité d'enseignement de personnes qui perçoivent une pension en conséquence d'une carrière en dehors de l'enseignement ou leur conjoint et qui, en raison de la situation de crise actuelle, entament encore une activité en tant que membre du personnel enseignant.

Par souci d'exhaustivité, il est également précisé qu'il ne s'agit que des revenus obtenus dans le cadre de l'exercice de tâches effectives d'enseignement. Les revenus professionnels des membres du personnel qui, dans une école, n'exécutent que des tâches administratives, des tâches d'entretien ou des tâches liées à la garde ou à la surveillance des élèves, sans que ces membres du personnel n'aient été chargés d'une quelconque tâche effective d'enseignement ne sont pas visés.

Pour tous les autres secteurs, à l'exception du secteur des soins, des établissements ou des services privés et publics qui sont chargés de l'exploitation des centres de vaccination et du personnel enseignant du secondaire, primaire ou maternel, il est également prévu une neutralisation temporaire pour la période à partir du 23 janvier 2022 jusqu'au 28 février 2022 inclus.

2. Commentaires des articles :

L'article 1^{er} complète l'article 3/1, alinéa 1^{er}, de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages

voordelen inzake sociale zekerheid, aan met bepalingen onder 3° en 4°.

De bepaling onder 3° zorgt ervoor dat, voor de regeling van de cumulatie van de rust- en overlevingspensioenen met inkomsten uit een beroepsactiviteit, geen rekening wordt gehouden met de inkomsten uit een beroepsactiviteit die aangevat of uitgebreid werd in het kader van de strijd tegen het coronavirus COVID-19 in het secundair, lager en kleuteronderwijs (beperkt tot het uitoefenen van onderwijstaken) uitgeoefend door de pensioengerechtigde zelf of zijn echtgenoot.

Deze tijdelijke neutralisatie geldt vanaf 1 januari 2022 tot en met 30 juni 2022.

De bepaling onder 4° zorgt ervoor dat voor alle sectoren (met uitzondering van de zorgsector, de private en openbare instellingen of diensten die belast zijn met de exploitatie van vaccinatiecentra en het onderwijzend personeel in het secundair, lager of kleuteronderwijs), voor de regeling van de cumulatie van de rust- en overlevingspensioenen met inkomsten uit een beroepsactiviteit, geen rekening wordt gehouden met de inkomsten uit een beroepsactiviteit die aangevat of uitgebreid werd in het kader van de strijd tegen het coronavirus COVID-19, uitgeoefend door de pensioengerechtigde zelf of zijn echtgenoot.

Deze tijdelijke neutralisatie geldt vanaf 23 januari 2022 tot en met 28 februari 2022.

In beide gevallen zullen deze beroepsinkomsten, uit een beroepsactiviteit uitgeoefend door de gerechtigde of elke andere persoon van wie de bestaansmiddelen en de pensioenen hiervoor in aanmerking genomen worden, tijdelijk evenmin een impact hebben op de IGO en het GI.

Artikel 2 legt de datum van inwerkingtreding van het ontwerpbesluit retroactief vast op 1 januari 2022 voor wat de nieuwe bepaling onder 3° betreft en op 23 januari 2022 voor wat de nieuwe bepaling onder 4° betreft.

complémentaires en matière de sécurité sociale, avec un 3° et 4°.

Le 3° assure que, pour l'application du cumul des pensions de retraite et de survie avec les revenus provenant d'une activité professionnelle, il n'est pas tenu compte des revenus provenant d'une activité professionnelle qui a été entamée ou étendue dans le cadre de la lutte contre le coronavirus COVID-19, dans l'enseignement secondaire, primaire et maternel (limitée à l'exercice des fonctions d'enseignement) exercée par le bénéficiaire de la pension lui-même ou son conjoint.

Cette neutralisation temporaire s'applique à partir du 1^{er} janvier 2022 jusqu'au 30 juin 2022 inclus.

Le 4° assure que, pour tous les secteurs (à l'exception du secteur des soins et des établissements ou des services privés et publics qui sont chargés de l'exploitation des centres de vaccination et du personnel enseignant de l'enseignement secondaire, primaire ou maternel), il n'est pas tenu compte – pour l'application du cumul des pensions de retraite et de survie avec les revenus provenant d'une activité professionnelle – des revenus provenant d'une activité professionnelle qui a été entamée ou étendue dans le cadre de la lutte contre le coronavirus COVID-19, exercée par le bénéficiaire de la pension lui-même ou son conjoint.

Cette neutralisation temporaire s'applique à partir du 23 janvier 2022 jusqu'au 28 février 2022.

Dans les deux cas, ces revenus professionnels, provenant d'une activité professionnelle exercée par le bénéficiaire ou toute autre personne dont les moyens de subsistance et les pensions sont pris en compte à cet effet, n'auront également temporairement aucun impact sur la GRAPA et le RG.

L'article 2 fixe la date d'entrée en vigueur du projet d'arrêté rétroactivement au 1^{er} janvier 2022 en ce qui concerne le nouveau 3° et au 23 janvier 2022 en ce qui concerne le nouveau 4°.

Artikel 3 preciseert dat de minister bevoegd voor Pensioenen belast is met de uitvoering van dit besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
De zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Pensioenen,

L'**article 3** précise que le ministre qui a les Pensions dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
De Votre Majesté,
Le très respectueux
et très fidèle serviteur,

La Ministre des Pensions,



K. LALIEUX